

**Karta charakterystyki  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa****1.1 Identyfikator produktu****Nazwa handlowa: Hera SP 99****Numer według CAS:**

1303-96-4

**Numer WE:**

215-540-4

**Numer indeksu:**

005-011-01-1

**Numer rejestracji 01-2119490790-32-XXXX****1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**Zastosowanie substancji / preparatu Środek pomocniczy do wyrobu protez zębowych****1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki****Producent/Dostawca:**

Heraeus Kulzer GmbH

Grüner Weg 11, D-63450 Hanau

Tel.: 0800 4372522

**Komórka udzielająca informacji: E-Mail: msds@kulzer-dental.com****1.4 Numer telefonu alarmowego:**

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszanki****Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**

Repr. 1B H360FD Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

Eye Irrit. 2 H319 Działa drażniąco na oczy.

**Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**

T; Produkt toksyczny

Repr. Kat. 2

R60-61: Może upośledzać płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

**2.2 Elementy oznakowania****Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**

Substancja jest klasyfikowana i oznakowana zgodnie z przepisami CLP.

**Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia**

GHS07 GHS08

**Hasło ostrzegawcze Niebezpieczeństwo****Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

dekahydrat tetraboranu disodu

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H319 Działa drażniąco na oczy.

H360FD Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P281

Stosować wymagane środki ochrony indywidualnej.

(ciąg dalszy na stronie 2)

PL

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**Nazwa handlowa: Hera SP 99**

(ciąg dalszy od strony 1)

**P202** Nie używać przed zapoznaniem się i zrozumieniem wszystkich środków bezpieczeństwa.

**P305+P351+P338** W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

**P308+P313** W przypadku narażenia lub styczości: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

**P501** Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

· **Dane dodatkowe:**

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.

· **2.3 Inne zagrożenia -**

· **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

· **3.1 Charakterystyka chemiczna: Substancje**

· **Nazwa wg nr CAS**

1303-96-4 dekahydrat tetraboranu disodu

1303-96-4

· **Numer(y) identyfikacyjny(e) -**

· **Numer WE:** 215-540-4

· **Numer indeksu:** 005-011-01-1

· **Składniki niebezpieczne:** brak

· **SVHC**

1303-96-4 | dekahydrat tetraboranu disodu

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

· **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

· **Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

· **Po wdychaniu:** Dostarczyć obficie świeże powietrze i dla bezpieczeństwa wezwać lekarza.

· **Po styczości ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.

· **Po styczości z okiem:**

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

· **Po przełknięciu:**

Przepluć jamę ustną i obficie popić wodą.

Odwieść do lekarza.

· **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Dolegliwości żołądkowo-jelitowe

· **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

· **5.1 Środki gaśnicze**

· **Przydatne środki gaśnicze:**

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

(ciąg dalszy na stronie 3)

PL

**Karta charakterystyki  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**Nazwa handlowa: Hera SP 99**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
  - **Specjalne wyposażenie ochronne:**  
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.  
Nosić pełne ubranie ochronne.
  - **Inne dane -**

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Zadbać o wystarczające wietrzenie.  
Unikać kurzu.  
Nosić ubranie ochronne. Osoby zagrożone przenieść w bezpieczne miejsce.  
W przypadku działania pary (pyłu) aerozolu zastosować ochronę dróg oddechowych.  
Avoid contact with eyes and skin.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Pył usuwać strumieniem wody.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Zdjąć mechanicznie.  
W odpowiednich pojemnikach dostarczyć do odzysku lub utylizacji.  
Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

**SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby zagrożone przenieść w bezpieczne miejsce.  
Avoid contact with eyes and skin.  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Potrzebne odsysanie na obiekcie.  
Unikać zapyłania  
Tworzące się pyły, których nie można uniknąć, należy regularnie pochłaniać.
  - **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:** Produkt jest niepalny.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
  - **Składowanie:**
    - **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Brak szczególnych wymagań.
    - **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**  
Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.  
Nie składować w styczności z reduktorami.
    - **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik przechowywać w dobrze przewietrzanym miejscu.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.

(ciąg dalszy na stronie 4)

PL

**Karta charakterystyki  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**Nazwa handlowa: Hera SP 99**

(ciąg dalszy od strony 3)

Chronić przed wilgotnym powietrzem i wodą.

Produkt jest higroskopijny.

Przechowywać tylko w zamknięciu z możliwością dostępu dla rzeczoznawcy lub jego pełnomocnika.

· **7.3 Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**

Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **8.1 Parametry dotyczące kontroli**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

**1303-96-4 dekahydrat tetraboranu disodu**

NDS (PL) NDSC<sub>h</sub>: 2 mg/m<sup>3</sup>

NDS: 0,5 mg/m<sup>3</sup>

AGW (D) NDS: 0,5 mg/m<sup>3</sup>

2(l);AGS, Y, 10

· **Wartości DNEL**

**1303-96-4 dekahydrat tetraboranu disodu**

Ustne	ge.pop., acu., syst.	1,51 mg/Kg (nd)
	ge.pop., l.te, syst.	1,51 mg/Kg (nd)
Skórne	ge.pop., l.te, syst.	303,5 mg/Kg/d (nd)
	worker industr., l.te., syst.	599,6 mg/Kg/d (nd)
Wdechowe	ge.pop., acu., local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	ge.pop., l.te, local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	ge.pop., l.te, syst.	6,5 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	worker industr., acute, local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	worker industr., l.te., local	22,3 mg/m <sup>3</sup> (nd)
	worker industr., l.te., syst.	12,76 mg/m <sup>3</sup> (nd)

· **Wartości PNEC**

**1303-96-4 dekahydrat tetraboranu disodu**

STP	10 mg/l (nd)
freshwater	2,02 mg/l (nd)
marine water	2,02 mg/l (nd)
soil,dw	5,4 mg/Kg (nd)

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **8.2 Kontrola narażenia**

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Unikać styczności z oczami.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Oddzielne przechowywanie odzieży ochronnej.

Przewidzieć możliwość umycia się na stanowisku pracy.

Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.

Nie wdychać pyłu/ dymu/ mgły.

Kobiety ciężarne powinny niezbędnym unikać styczności ze skórą oraz wdychania.

Unikać styczności dłuższej i intensywnej ze skórą.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Profilaktyczna ochrona skóry za pomocą maści ochronnej do skóry.

(ciąg dalszy na stronie 5)

**Karta charakterystyki  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**Nazwa handlowa: Hera SP 99**

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Ochrona dróg oddechowych:**  
Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.  
Filtr P3
- **Ochrona rąk:**  
Rękawice nieprzepuszczalne  
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.  
Przed każdym użyciem rękawicy należy sprawdzić jej szczelność.  
W celu uniknięcia problemów ze skórą należy skrócić czas noszenia rękawic do niezbędnego okresu.  
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.
  - **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Kauczuk naturalny (lateks)  
Kauczuk chloroprenowy  
Kauczuk nitylowy  
Kauczuk butylowy  
Kauczuk fluorowy (Viton)  
Zalecana grubość materiału:  $\geq 0,5$  mm  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.
  - **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Wartość przenikania: poziom  $\leq 8$  h
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte
- **Ochrona ciała:** Robocza odzież ochronna

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

**9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

· **Ogólne dane**

· **Wygląd:**

· **Forma:**

Stały w różnych formach

Proszek

Granulat

Biały

· **Kolor:**

· **Zapach:**

Bez zapachu

· **Wartość pH w 20 °C:**

9,2

· **Zmiana stanu**

· **Punkt topnienia/ Zakres topnienia:**

62 °C

· **Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:**

1575 °C

· **Punkt zapłonu:**

Nie nadający się do zastosowania.

· **Łatwopalność (stała gazowa):**

Materiał nie jest zapalny.

· **Niebezpieczeństwo wybuchu:**

Produkt nie jest grozi wybuchem.

· **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**

· **Dolna:**

Nieokreślone.

· **Górna:**

Nieokreślone.

· **Ciśnienie pary w 20 °C:**

0 hPa

· **Gęstość w 20 °C:**

1,71 g/cm<sup>3</sup>

· **Gęstość względna**

Nieokreślone.

(ciąg dalszy na stronie 6)

**Karta charakterystyki  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**Nazwa handlowa: Hera SP 99**

(ciąg dalszy od strony 5)

· <b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
· Woda w 20 °C:	~47 g/l
· <b>Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda) w 25 °C:</b>	-0,757 log POW
· <b>Lepkość:</b>	
· <b>Dynamiczna:</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>Kinetyczna:</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>Zawartość ciał stałych:</b>	100,0 %
· <b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

- **10.1 Reaktywność**
- **10.2 Stabilność chemiczna**
  - **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**  
Brak rozkładu przy składowaniu i obchodzeniu się zgodnie z przeznaczeniem.  
Utrata wody krystalizacyjnej przy ogrzewaniu.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**  
Reakcje z czynnikami redukującymi.  
Reakcje z metalami lekkimi, z wytwarzaniem się wodoru.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Reakcje z czynnikami redukującymi.

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
  - **Ostra toksyczność:**

· <b>Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:</b>		
<b>1303-96-4 dekahydrat tetraboranu disodu</b>		
Ustne	LD50	4500-5000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	>10000 mg/kg (rabbit)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
  - **na skórze:** Brak działania drażniącego.
  - **w oku:** Działanie drażniące.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Podejrzanie o spowodowanie uszkodzenia płodu.  
May impair fertility.
- **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**  
Repr. 1B

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

- **12.1 Toksyczność**

· <b>Toksyczność wodna:</b>	
<b>1303-96-4 dekahydrat tetraboranu disodu</b>	
EC50/48h	1085-1402 mg/l (daphnia)

- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 7)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**Nazwa handlowa: Hera SP 99**

(ciąg dalszy od strony 6)

- **12.3 Zdolność do bioakumulacji**  
Na podstawie współczynnika podziału n-oktanol/woda nie należy oczekiwać akumulacji w organizmach żywych.
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
  - **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
    - **Wskazówki ogólne:** Należy unikać wprowadzenia do środowiska.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
  - **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
  - **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
  - **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
  - **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- **14.1 Numer UN**
  - **ADR, ADN, IMDG, IATA** brak
- **14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**
  - **ADR** brak
  - **ADN, IMDG, IATA** brak
- **14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**
  - **ADR, ADN, IMDG, IATA** brak
  - **Klasa** brak
- **14.4 Grupa opakowań**
  - **ADR, IMDG, IATA** brak
- **14.5 Zagrożenia dla środowiska:**
  - **Zanieczyszczenia morskie:** Nie
- **14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Nie nadający się do zastosowania.
- **14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC** Nie nadający się do zastosowania.
- **Transport/ dalsze informacje:** -
- **UN "Model Regulation":** -

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**
  - **Przepisy poszczególnych krajów:**
    - **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:**  
Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.  
Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia kobiet w ciąży i połogu.

(ciąg dalszy na stronie 8)

PL

**Karta charakterystyki  
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 01.06.2015

Aktualizacja: 01.06.2015

**Nazwa handlowa: Hera SP 99**

(ciąg dalszy od strony 7)

Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia kobiet w wieku rozrodczy.

**Inne przepisy, ograniczenia i zaporowe przepisy****Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57**

1303-96-4 dekahydrat tetraboranu disodu

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

**SEKCJA 16: Inne informacje**

Dane opierają się na obecnym stanie naszej wiedzy, która nie gwarantuje całkowitej znajomości produktu i nie stanowią żadnej podstawy prawnej.

**Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Repr. 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B

\* **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL